

ANNEXE 1

[1] Exemples d'erreurs de prosodie :

EXEMPLES DE FAUTES PROSODIQUES AVEC LEURS CORRECTIONS

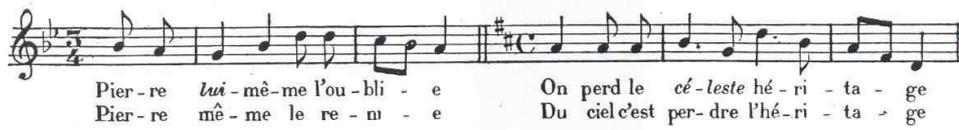
Modifications de paroles.



Ja-mais tu *n'en* pourras trop fai - re U - nis *aux* con-certs des an-ges
Tu n'en pour-ras ja-mais trop fai - re De con-cert a - vec les an-ges



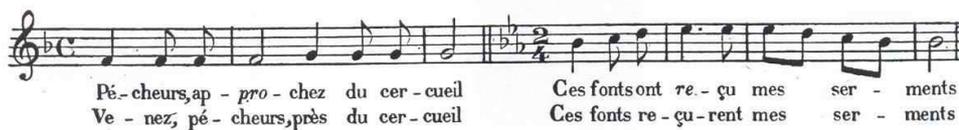
Du pauvre op - pri - mé sans dé - fen - se Le mon - de va ren - trer
De l'op-pri - mé, seul, sans dé - fen - se L'u - ni - vers va ren - trer



Pier - re *lui* - mê - me l'ou - bli - e On perd le *cé* - leste hé - ri - ta - ge
Pier - re *mê* - me le re - ni - e Du ciel c'est per - dre l'hé - ri - ta - ge

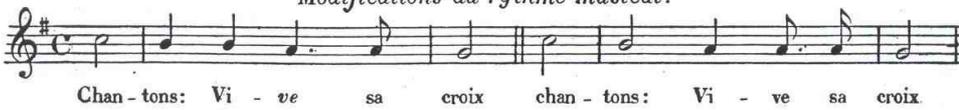


C'est le nom de Ma - ri - e Que vo - tre *cha* - ri - té m'en - flam - me
C'est vo - tre nom, Ma - ri - e De votre a - mour que je m'en - flam - me



Pé - cheurs, ap - *pro* - chez du cer - cueil Ces fonts ont *re* - çu mes ser - ments
Ve - nez, pé - cheurs, près du cer - cueil Ces fonts re - çu - rent mes ser - ments

Modifications du rythme musical.



Chan - tons: Vi - *ve* sa croix chan - tons: Vi - *ve* sa croix



les *su* - bli - mes hau - teurs les *su* - bli - mes hau - teurs



lu - mière é - *ter* - nelle et sans lu - mière é - *ter* - nelle et sans

[2] Exemple de la forme “tropaire”. Notons le nombre de pieds inégaux des versets et le traitement de ceux-ci en style “récitatif”.

LE SEIGNEUR VIENT (tropaire) E 10-63
 Texte & Musique : Joseph GELINEAU

Avec élan

Stance : Le Sei-gneur vient ! Le - vors les yeux : voi - ci le jour du Fils de l'hom - me. Sa clar - té chas - se la nuit de nos pé - chés, et tou - te chair ver - ra le sa - lut de no - tre Dieu. R. VERS TOI, SEIGNEUR, J'E - LÈ - VE MON A - MÈ : CEUX QUI T'ES - PÈ - RENT, NE SE - RONT PAS DE - CUS.

V.
 1. C'est toi que j'es - pè - re tout le jour,
 2. Rappelle-toi, Sei - gneur, ta ten - dresse,
 3. Les voies du Seigneur sont amour et vé - ri - té.

en raison de ta bon - té, Sei - gneur ! R.
 ton amour, qui est de - tou - jours ! R.
 pour qui veille à son al - fiance et à ses loix. Stance

[3] Exemple de cantillation des versets :

332 La sagesse a dressé une table
 (F 502)

R La sa-gesse a dres-sé u - ne ta - ble, Elle in - vi - te les hommes au fes-tin. Ve-nez au ban-quet du Fils de l'homme, mangez et bu-vez la Pâque de Dieu.

1. Je bénirai le Sei - gneur en tout temps,
 sa louange est sans cesse à mes lèvres.
 En Dieu mon âme trouve sa gloire, que les pauvres
 m'en - tendent et soient en fête !

[4] Exemple de traitement rythmique du texte :

594 Tu as triomphé de la mort
(133)

1. Tu as tri-om-phé de la mort, Jé -
 2. Tu as dé-mas-qué le pé - ché, Mes -
 3. Tu nous as don - né ton Es - prit, Sei -

- sus res - sus - ci - té. Et nous chantons : Al - lé -
 - sie li - bé - ra - teur. Et nous chantons : Al - lé -
 - gneur, Maî-tre de tout. Et nous chantons : Al - lé -

- lu - ia, Al-lé-lu - ia ! L'u-ni-vers est transfigu-
 - lu - ia, Al-lé-lu - ia ! Le sa-lut jaîl-lit de ton
 - lu - ia, Al-lé-lu - ia ! Tu demeures au milieu de

- ré : cha-que jour le pain de-vient ton
 cœur : dé - sor - mais nous som-mes par-don -
 nous : l'im-pos - si - ble s'ouvre à tes a -

corps, Al-lé-lu - ia, Al-lé-lu - ia.
 - nés. Al-lé-lu - ia, Al-lé-lu - ia.
 - mis. Al-lé-lu - ia, Al-lé-lu - ia.

[5] Exemple de “verbo-mélodisme” (la stance) :

Remarquons aussi la différence de traitement musical entre la stance (“verbo-mélodisme”), le refrain (style mesuré) et les versets (cantillation).

SUR LA TRACE DE TES PAS ULH 75
 TROPAIRE TEMPS ORDINAIRE - 23^e DIMANCHE B
 T : CFC
 M : J. GELINEAU

LE LIVRE D'HEURES D'EN CALCAT SODEC S.A.
 81110 DOURGNÉ. Tous droits réservés. 06. 1982.
 Répertoire TRIEM.

Stance : Sur la tra - ce de tes pas a fleu - ri la jus - ti - ce pour les pau - vres ;
 tu dis : ef - fa - ta, et les o - reil - les s'ou - vrent ; tu é - cou - tes : les
 lan - gues se dé - lient pour la lou - an - ge ; tu é - tends la
 main et nous som - mes gué - ris. Refrain.

R : AD - MI - RA - BLES SONT TES ŒU - VRES, SEI - GNEUR, MAÎ - TRE DE LA VIE !

V. 1 : Tu fais la joie de tes fi - dè - les, tu en - tends leur cri, tu les sau - ves. R
 V. 2 : Tu guéris les cœurs bri - sés et tu soi - gnes leurs bles - su - res. R

V. 3 : Tu délies les en - chaî - nés, tu ouvres aux cap - tifs la por - te du bon - heur. R
 V. 4 : Bénissons le Sei - gneur en tout temps, sa lou - an - ge tou - jours [] sur nos lèvres. R

[6] Exemple de Prière litanique chantée :

PRIÈRE LITANIQUE - KT 43-19

Texte : Marnick Musique : Jo Akepsimas

♩ = 94

Ré m Soliste Sol m Do4 Do7 La7

1. Pour la fa - mil - le de l'E - gli - se,
 2. Pour les bé - nés qui vienent au nous - se,
 3. Pour ceux qui sont à - ban - don - nés.

Chœur B.F. Nous te pri - ons, Sei -

Ré m Ré m7 Sol m7 Sol m6 Sol m6 La7 Ré m

pour ceux qui voudraient te con - nal - tre,
 pour les ma - mans, pour les pa - pas,
 les dans - a - mour, les ou - bli - és.

la dernière fois,
 suivre à la CODA.

Chœur, B.F. Nous te pri - ons, Sei - gneur.

CODA ♩ = 88

Ré m Ré4 Sol m Do4 Do7 Fa

Sei - gneur, que nous met - lions la paix dans no - tre cœur et nos pen - sées,

Si 17700 Sol m6 La4 Rall... La7 Ré m

pour que ton règne ar - ri - ve aux qua - tre coins du monde en - tier.

© Editions musicales Studio SMI CD • En famille, en église

[7] Exemple d'acclamation à l'évangile de forme « couplet-refrain » :

8 sermon sur la montagne
Alleluia, joie dans ton royaume

Paroles : Claude Bernard / Musique : Jacques Berthier

Joyeux ♩ = 100

AL - LE - LU - IA, JOIE DANS TON ROY - AU - ME! AL - LE - LU - IA,
 AL - LE - LU - IA, VIEN - HE TR PA - RO - LE! AL - LE - LU - IA

IA, AL - LE - LU - IA! IA!
 IA, AL - LE - LU - IA! IA!

VERSETS très calmement

Bien - heu - reux les cœurs de pau - vres, ils ont place à ton fes - tin,
 bien - heu - reux les pa - ci - fi - ques, de ton cœur ils sont té - moins.

Harmonisation des versets
 très calmement

Bien - heu - reux les cœurs de pau - vres, ils ont place à ton fes - tin,
 bien - heu - reux les pa - ci - fi - ques, de ton cœur ils sont té - moins.

16